

Commissione paritetica cantonale nel
ramo delle installazioni elettriche
Via balestra 19
Casella postale
6900 Lugano

Berna, 23. August 2012/ib

Inquadramento salario minimo per lavoratori con diplomi stranieri

Gentili Signore e Signori

Ultimamente siamo stati confrontati varie volte con domande riguardo all'inquadramento di lavoratori con diplomi esteri nella giusta categoria di salario minimo. Con la presente cogliamo dunque l'occasione per comunicarLe la prassi attuale.

Come Lei sicuramente saprà, le parti contrattuali CCL con l'accordo salariale hanno attuato una precisazione per il 2011 riguardo alle categorie dei lavoratori (Appendice 8 al CCL). Fino alla fine del 2010 sotto l'art. 35.4 lettera e) CCL venivano riassunti i collaboratori con diploma affine al ramo, collaboratori con diploma professionale fuori dal ramo e i collaboratori senza diploma. Il riassunto di tutte queste categorie è stato definito come non praticabile. Ecco perché le parti contrattuali del CCL hanno parzialmente ridefinito le categorie dei salari minimi.

Montatore elettricista / Installatore elettricista AFC con attestato federale

Sono classificati in questa categoria tutti i lavoratori che hanno conseguito il relativo attestato federale (esame di fine tirocinio) in Svizzera dopo un apprendistato di quattro anni. Esami di fine tirocinio come installatore elettricista conseguiti in Germania, Austria e Lussemburgo vengono considerati equivalenti e vengono classificati secondo questa categoria di salario minimo. Questo perché la formazione teorica e pratica è paragonabile a quella svizzera.

Montatore elettricista / Installatore elettricista AFC con attestato federale		
	ora	mese
Senza esperienza professionale / nel ramo	CHF 24.57	CHF 4'275.00
1 anno esperienza professionale / nel ramo	CHF 25.14	CHF 4'375.00
2 anni esperienza professionale / nel ramo	CHF 25.57	CHF 4'450.00
3 anni esperienza professionale / nel ramo	CHF 26.15	CHF 4'550.00
4 anni esperienza professionale / nel ramo	CHF 26.72	CHF 4'650.00
5 anni esperienza professionale / nel ramo	CHF 27.59	CHF 4'800.00

Sekretariat Telefon 031 350 22 65
 Telefax 031 350 23 77
 E-Mail elektrogewerbe@plk.ch
 Web www.plk-elektro.ch

Inkassostelle Telefon 031 350 23 59
 Telefax 031 350 23 77
 E-Mail elektrogewerbe@plkinkasso.ch

Elettricista di montaggio AFC con attestato federale

Questa formazione al momento esiste solo in Svizzera. Hanno diritto a questo salario minimo tutti i lavoratori che hanno concluso con successo questo tirocinio di tre anni con formazione teorica e pratica.

Elettricista di montaggio AFC con attestato federale		
	ora	mese
Senza esperienza professionale / nel ramo	CHF 22.13	CHF 3'850.00
1 anno esperienza professionale / nel ramo	CHF 22.99	CHF 4'000.00
2 anni esperienza professionale / nel ramo	CHF 23.56	CHF 4'100.00
3 anni esperienza professionale / nel ramo	CHF 24.14	CHF 4'200.00
4 anni esperienza professionale / nel ramo	CHF 25.00	CHF 4'350.00
5 anni esperienza professionale / nel ramo	CHF 25.86	CHF 4'500.00

Telematico AFC con attestato federale

Fanno parte di questa categoria solo i collaboratori che hanno conseguito questa formazione in Svizzera con attestato federale.

Telematico AFC con attestato federale		
	ora	mese
Senza esperienza professionale / nel ramo	CHF 25.57	CHF 4'450.00
1 anno esperienza professionale / nel ramo	CHF 26.15	CHF 4'550.00
2 anni esperienza professionale / nel ramo	CHF 26.72	CHF 4'650.00
3 anni esperienza professionale / nel ramo	CHF 27.59	CHF 4'800.00
4 anni esperienza professionale / nel ramo	CHF 28.74	CHF 5'000.00
5 anni esperienza professionale / nel ramo	CHF 29.31	CHF 5'100.00

Collaboratori solo con titolo scolastico nel ramo dell'installazione elettrica e dell'installazione delle telecomunicazioni

Ricadono sotto questa categoria soprattutto gli apprendisti di fine tirocinio provenienti dalla Francia e dall'Italia. Questa formazione consiste in una formazione prettamente scolastica di due rispettivamente di tre anni. Questi lavoratori non hanno ricevuto nessuna formazione pratica e dunque non possono essere assegnati né alla categoria "Elettricista di montaggio con attestato federale AFC" né a quella "Installatore elettricista / Montatore elettricista con attestato AFC".

Collaboratori solo con titolo scolastico nel ramo dell'installazione elettrica e dell'installazione delle telecomunicazioni		
	ora	mese
Senza esperienza professionale / nel ramo	CHF 20.98	CHF 3'650.00
1 anno esperienza professionale / nel ramo	CHF 21.84	CHF 3'800.00
2 anni esperienza professionale / nel ramo	CHF 22.99	CHF 4'000.00
3 anni esperienza professionale / nel ramo	CHF 23.56	CHF 4'100.00
4 anni esperienza professionale / nel ramo	CHF 24.43	CHF 4'250.00
5 anni esperienza professionale / nel ramo	CHF 25.86	CHF 4'500.00

Collaboratori senza titolo professionale nel ramo

Fanno parte di questa categoria tutti i lavoratori che non sono stati classificati nelle categorie precedenti. **(Valido per i collaboratori che hanno compiuto i 20° anno di età)**

Collaboratori senza titolo professionale nel ramo (dal 20° anno compiuto)		
	ora	mese
Senza esperienza professionale / nel ramo	CHF 20.98	CHF 3'650.00
1 anno esperienza professionale / nel ramo	CHF 21.26	CHF 3'700.00
2 anni esperienza professionale / nel ramo	CHF 21.84	CHF 3'800.00
3 anni esperienza professionale / nel ramo	CHF 23.56	CHF 4'100.00
4 anni esperienza professionale / nel ramo	CHF 24.14	CHF 4'200.00
5 anni esperienza professionale / nel ramo	CHF 24.83	CHF 4'320.00

Informazione generale:

La preghiamo di tenere conto che le parti contrattuali CCL hanno modificato anche la scala delle categorie di salario minimo. Ora la distinzione non viene più fatta in base al numero di anni dopo l'esame di fine tirocinio o in base all'età ma **in base al numero di anni di esperienza professionale rispettivamente di esperienza professionale nel ramo. E ovviamente verranno considerati anche gli anni di esperienza nel ramo fatte p.e. anche all'estero.** Esempio: se un lavoratore in Francia ha conseguito "solo la formazione scolastica" e da allora ha lavorato ininterrottamente per 5 anni facendo esperienza professionale, egli ha diritto al salario minimo di CHF 4'500.--. Questo corrisponde più o meno al salario minimo di un installatore elettricista che in Svizzera ha conseguito l'attestato AFC e che porta con sé 3 anni di esperienza professionale.

Visto che gli apprendisti finiscono la formazione a luglio/agosto e in seguito in genere assolvono la scuola reclute, la Commissione paritetica nazionale ha fissato il periodo "senza esperienza professionale / nel ramo" fino a fine dicembre dell'anno successivo. Questo significa, che se un apprendistato è stato terminato nell'agosto del 2011, il salario minimo " senza esperienza professionale / nel ramo " vale fino a dicembre 2012. Dal gennaio 2013 vale il salario minimo "1 anno di esperienza professionale / nel ramo".

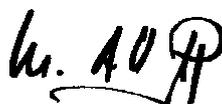
Con questa regolamentazione si sono strutturati meglio i salari minimi. La preghiamo di prendere atto di quest'informazione, di applicarla di conseguenza e inviamo

Cordiali saluti

**Commissione Paritetica Nazionale (CPN)
nel ramo svizzero dell'installazione elettrica
e dell'installazione delle telecomunicazioni**



Rolf Frehner
Segretario CPN



Hans-Peter In-Albon
Membro Consiglio direttivo
Rappresentanza datore di lavoro